

Disclaimer: The translated versions are provided through Google Translate and may contain awkward phrasing and structure. Please excuse any errors.

Notice: Translations are attached.

[Click here for Chinese translation](#)

Disclaimer: 此翻译文是通过谷歌翻译的。如有措辞和结构错误，请谅解。

Notice: 随附翻译。

April 16th, 2021

Dear Heath Community:

We are several days into the holiest month in the Islamic calendar and the Muslim faith: **Ramadan**. We wish our celebrating families a wonderful Ramadan – filled with connection, reflection, abundant love, and bottomless generosity. This is the second Ramadan spent during the global COVID pandemic. In past years, a true bright spot in my year has been celebrating Ramadan with the families of Brookline at the [Brookline Interfaith Iftar Dinner](#). I very much look forward to an invitation in years to come when we are able to break fast together again. Until then, Ramadan Kareem!

Spring Break has also arrived, and while we may not have much to do over the next week (or maybe you do...) we all need the break, so take advantage of the time.

Eating Outside

We go out in almost all weather! Watch the weather, send a raincoat, [consider a small waterproof mat](#) (also known as a “sit upon” ... shout-out to the Girl Scouts!). Also, don’t forget your water bottle.

★ *We are also looking for lunch volunteers for the month of May. Want to volunteer? Our parent volunteers [Jeannine](#) and [Candy](#) can help sign you up!*

Parenting in a Pandemic is Hard: These Might Be of Interest

I found this article helpful ([click here](#)). Perhaps you will, too? Today’s (very emotional) episode of The Daily, [here](#), had me in tears. I recommend these because it is nice to know we are connected to millions of others, also finding their way in the dark.

Rainbow Club (Grades 3-5): What is it? When is it?

These resources can help you and your kid figure out if Rainbow Club is a best-fit club for them!

- <https://sites.google.com/psbma.org/heath-student-wellness/rainbow-clubgsa?authuser=0>
- https://docs.google.com/document/d/15_cQ9w8q1K7a9vQ245bQ-58guT8h7BN-jPdSAAhLIQ/edit?usp=sharing

Mothers Out Front Composting Initiative

From Mothers Out Front:

“For the Earth’s future, think globally and act locally! One way to act locally is to compost! If you do not already compost, Black Earth Compost is offering a 25% discount for its weekly curbside compost pick up service. ***Pick up a coupon from a volunteer outside Heath School on Tuesday April 27 and Tuesday May 4 from 7:45 - 8:15 am.***”

~ Sponsored by Mothers Out Front, Brookline chapter

Eighth Grade Graduation: A VERY Brief Update

- We await the date of the graduation ceremony. The date of graduation ceremonies is set by the Superintendent and will be out very soon, we hope!
- Planning now for an outside ceremony, but some events (like our famous 8th Grade Breakfast) will most likely be virtual.
- Working to find COVID-safe celebratory events for our students. A parent committee and Student Council are busily plotting and planning.
- Want to volunteer? Let us know and we can help you connect with our parent volunteers.

Upcoming Events:

- Monday, April 19th - Friday, April 23rd: School Closed: April Vacation
- Tuesday, April 27th: K-6 Early Dismissal at 12:40pm (Parent Teacher Conferences)
- Wednesday, April 28th: Early Release Day: K-8 Students Dismissed at 12:00pm
- Thursday, April 29th: Evening Conferences, 2:30-6:00pm
- Tuesday, May 4th: Brookline Town Elections
- Wednesday, May 5th: METCO Connections Zoom Breakfast Meeting, 7:30-7:55am
- Wednesday, May 5th: Early Release Day: K-8 Students Dismissed at 12:00pm
- Thursday, May 6th: K-6 Early Dismissal at 12:40pm (Parent Teacher Conferences)
- Friday, May 7th: Heath School Site Council Meeting, 8:30-9:45am
- Wednesday, May 12th: Early Release Day: K-8 Students Dismissed at 12:00pm
- Friday, May 14th: PTO Community Zoom Session, 8:15-9:00am

Autism Awareness and Appreciation Month Continues

Check out this impactful video (<https://www.youtube.com/watch?v=Bp1pDIPrz9U>) about notions of empathy and how we relate to and with others. The person who recommended this video to our team said, “I liked Dania’s short video which focuses on how we can develop empathy for people on the spectrum – I wish I had heard this 10 years ago and that more people thought this way more often.” I hope you’ll feel the same.

Brookline Education Foundation Grants Announcements

Thank you to the Brookline Education Foundation for the continued and appreciated support of our teachers. We had many teachers submit grants to the BEF and so many were funded, deeply impacting the work with students.

Of note are two award recipients: Elyse Terry (6th/7th Social Studies teacher) and Mark Goldner (7th/8th Science teacher).

Ms. Terry has **been designated the FIRST recipient of our David Pradell Award**. From the BEF:

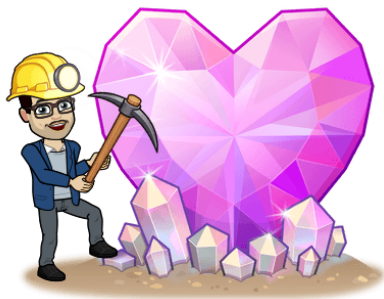
"The award is to go to a middle school teacher whose work stimulates students' imagination and curiosity; helps students develop self-assurance and self-esteem; encourages student collaboration and/or instills an abiding sense of social responsibility. The committee felt strongly that you as a teacher do all of that, and that this grant will help you do those things."

Mr. Goldner has **received this year's BEF Charlie Baker Legacy Award** ... again! The award allows Mr. Goldner to extend his Arctic exploration in conjunction with his grant *Climate Science in the High Arctic*.

We are proud of all of our team and these kinds of acknowledgements are so critical in supporting and retaining high quality, risk taking educators. Thank you, BEF.

We look forward to seeing you all back here on the 26th. While away, please follow our COVID protocols, protecting our school whether near or far away.

Take care of yourself and of others.



Asa

Dr. Asa Sevelius, Ed.D.
Heath School Principal
asa_sevelius@psbma.org

Chinese Translation

2021年4月16日

亲爱的希思社区：

在伊斯兰日历和穆斯林信仰的斋月中，我们已经过了几天。我们希望庆祝家庭的斋月是美好的-充满联系，反思，丰富的爱心和无尽的慷慨。这是在全球COVID大流行期间度过的第二次斋月。在过去的几年中，我这一年的真正亮点是在Brookline Interfaith Iftar晚宴上与Brookline的家人一起庆祝斋月。我非常期待在未来几年里我们能够再次团结起来时发出邀请。在那之前，斋月贾巴尔！

春假也已经到了，尽管我们下周可能没什么事情要做（也许您会做.....），我们都需要休息，所以请充分利用时间。

在外就餐

我们几乎在所有天气中外出！观察天气，发送雨衣，考虑使用小的防水垫（也称为“坐着.....向女童军大喊大叫！”）。另外，别忘了您的水壶。

我们还在寻找五月份的午餐志愿者。想当志愿者吗？我们的父母志愿者珍妮(Jeannine)和糖果(Candy)可以帮助您注册！

在大流行中育儿很难：这些可能会引起人们的兴趣

我发现这篇文章很有帮助(单击此处)。也许你也会吗？今天的《每日新闻》（非常感人）一集在这里令我流泪。我推荐这些是因为很高兴知道我们与数百万其他人建立了联系，并且也在黑暗中找到自己的方式。

彩虹俱乐部(3-5年级)：这是什么？什么时候？

这些资源可以帮助您和您的孩子弄清楚Rainbow Club是否是最适合他们的俱乐部！

<https://sites.google.com/psbma.org/heath-student-wellness/rainbow-clubgsa?authuser=0>

https://docs.google.com/document/d/15_cQ9w8q1K7a9vQ245bQ-_58guT8h7BN-jPdSAAhLIQ/edit?usp=sharing

准妈妈堆肥计划

从母亲的面前：

“为了地球的未来，请放眼全球，并在当地采取行动！在当地采取行动的一种方法是堆肥！

如果您还没有堆肥，Black Earth Compost将为其每周的路边堆肥收集服务提供25%的折扣。从4月27日(星期二)和5月4日(星期二)上午7:45-8:15从Heath School外面的志愿者那里领取优惠券。”

～由布鲁克林分会母亲前线赞助

八年级毕业:非常简短的更新

我们等待毕业典礼的日期。我们希望毕业典礼的日期由学监确定,并且很快就会到期。现在正在计划举行外部仪式,但是一些活动(例如我们著名的8年级早餐)将很可能是虚拟的。努力为我们的学生寻找COVID安全的庆祝活动。上级委员会和学生会正在忙于规划和规划。想当志愿者吗?让我们知道,我们可以帮助您与我们的家长志愿者建立联系。

接下来的活动:

4月19日,星期一-4月23日,星期五:学校停课:4月假期
4月27日,星期二:K-6提前解雇,时间为12:40 pm(家长教师会议)
4月28日,星期三:提前发布日:K-8学生在下午12:00被解雇
4月29日,星期四:晚上会议,下午2:30-6:00
5月4日,星期二:布鲁克林镇选举
5月5日,星期三:METCO Connections Zoom早餐会,上午7:30-7:55
5月5日,星期三:提早发行日:K-8名学生在下午12:00被解雇
5月6日,星期四:K-6提前解雇,时间为12:40 pm(家长教师会议)
5月7日,星期五:希思学校工地理事会会议,上午8:30-9:45
5月12日,星期三:提前发布日:K-8学生在下午12:00被解雇
5月14日,星期五:PTO社区缩放会议,上午8:15-9:00

自闭症意识和欣赏月继续

观看这段具有影响力的视频(<https://www.youtube.com/watch?v=Bp1pDIPrz9U>),了解同情的概念以及我们与他人之间的关系。向我们的团队推荐该视频的人说:“我喜欢Dania的短视频,该短视频专注于我们如何对频谱上的人产生同理心-我希望我10年前听说过,希望更多的人更多地以这种方式思考。”希望您能有同样的感觉。

布鲁克莱恩教育基金会拨款公告

感谢布鲁克林教育基金会对我们老师的持续和赞赏的支持。我们有很多老师向BEF提交了赠款,所以有很多资金到位,这对学生的工作产生了深远的影响。

值得注意的是两个获奖者:Elyse Terry(第六/第七届社会研究老师)和Mark Goldner(第七/第八届科学老师)。

特里女士已被指定为我们的“大卫·普拉德尔奖”的首位获得者。从BEF:

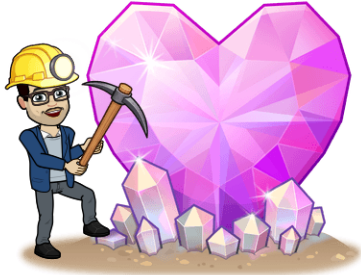
“该奖项是授予一位中学老师,他的工作激发了学生的想象力和好奇心;帮助学生建立自信和自尊心;鼓励学生合作和/或灌输持久的社会责任感。委员会强烈认为,您作为一名老师可以做到所有这些,并且这笔赠款将帮助您完成这些事情。”

戈德纳先生再次被指定为今年查理·贝克遗产奖的获得者……!该奖项使戈德纳先生与他在高北极地区的气候科学专业合作,扩展了他在北极地区的探索。

我们为我们所有的团队感到自豪,这些感谢对于支持和保留高质量的冒险教育者至关重要。谢谢您, BEF。

我们期待与您在26号回到这里。出门在外时，请遵循我们的COVID协议，以保护我们的学校无论近在咫尺还是遥远。

照顾好自己和他人。



~ Asa

Dr. Asa Sevelius, Ed.D.
Heath School Principal
asa_sevelius@psbma.org